
 Limbaschd's, tannî 3otâ Janwar 1830.

Zeefas = Sluddinaschanas.

1.

Raut gan ta augsta Gubernements = Waldischana, zaur zeetu pawehleschanu, to malkas = sahdsibu aisleegufi, un tif labbi jau preekschlaikâ, fâ arridsan zaur to Patenti no 23fcha September 1827, Nro. 4079., tohs malkas = sagtus pehz bahrgas Zeefas fohdihet pawehl, — tomehr daschadas malkas = sahdsibas noteek. — Kad tee sagli tohp sakerti un Zeesai nodohiti, tad winni schehlojahs un luhdsahs, winneem to bahrgu fohdibu atlaist, tapehz, fa winneem ta aisleegschana un ta strahpe pawiffam nesunnamas bijufchas.

Lai gan schi isrunna tihri wolti irr, tapehz, fa schi aisleegschana eeksch wiffahm Wasnizahm no Kanzeles fluddinata irr, — tomehr ar to mihligu padohmu, ikfattu no bahrgas fohdibas un no leelas nelaimes fargahet, scheitan ta Patente no 23fcha September 1827, Nro. 4079., tohp sinnama darrita, un pawiffam tee Muischas = Waldineeki un tahs Pagasta = Zeefas tohti un mihligi tohp usfauktas, par to, zil ween warredamas, gahdaht: fa wiffi Walsts = lohjekti scho Patenti sinnahet dabbu, an labbi wehrâ leek, tã fa arridsan tee warretu us to Patenti raudsiht, fas to fluddinaschanu Wasnizâs woi ne labbi dsirdejufchi jeb ne labbi fapratufchi jeb aismirufufchi buhtu, jeb neds pawiffam Wasnizâ ne bijufchi.

Limbaschd's, tannî 3otâ Janwar 1830.

Ad mandatum: Friedr. von Klot, l. Secr.

Lai ne tohp wairs malka no semneekem us Pilsfeheteem sagfchi westa un pahrdohita, un lai tee Krohna = fâ arridsan Dsimtsmuischas = meschi (pawiffam tee, fas Pilsfehete = tuhwmâ,) ne tohp ispohtiti, — ta Gubernements = Waldischana

ar to Patenti no 9ta November 1826, Nro. 5090., pawehleja, prohei: kahda wihsê semneekem lauts, ar malku us Pilssehtheem braukt, un kas tahm Polizeijes-Zeefahm tur flahet wehrâ janemin. Winnahm arri tappe usdohts: lihds to 1827tu gaddu tai augstai Gubernements-Waldischanai sinnu doht pahv wissu to, fo wehl warretu deht schahs Pawehleschanas peeminneht, jeb par labbu un skaidribu peelift.

Schahs sinnas no Polizeijes-Zeefahm tai Gubernements-Waldischanai aisfuhstias un no Gubernements-Waldischanas pahrskattias tappuschas. Tadeht tohp wisseem scheitan ta Pawehleschana sinnama darrita.

1) Ta aisleegschana, neweenam semneekam, woi winsch buhtu Krohna-jeb Dsintsmuischas-semneeks, neds malku, neds balkus, neds traufa-kohkus pahrdohet laut, tohp apzeetinata; — bet ja irr tahds pahrdeweis, tad winnam waijaga, ja winsch irr weens Dsintsmuischas-semneeks, weenu sihmi no tahs Muischas-Waldischanas, un irr winsch weens Krohnamuischas-semneeks, weenu sihmi no Krohna-Meschakunga parahdiht, kur winnam ta walka dohta, to malku, tohs balkus un traufu-jeb rihku-kohkus pahrdohet. Tahm Pilssehtu-un Semmes-Polizeijes-Zeefahm tohp zeefchi peekohdinahts, us to wakteht, ka bes tahdahm leezibas-sihmehm ne kahda malka tohp us Pilssehtheem deht pahrdohschanas westa.

2) Ka tas atrasts irr, ka tee Mescha-fargi, Mescha-usraugi un Junkur-Rungi arridsan tahdas sihmes ar sawu wahrdu aprakstijuschi, ar sawu Pitschaku apsehgelejuschi un teem malkas-pahrdewejeem isdewuschi, zaur fo daschada neleetiga walkafchana notift warr; — tadeht tohp pawehlehts: ka ween tahdas leezibas-sihmes buhs geldigas un sanemmamas buht, kas pehz ta, no Bruggu-Zeefas (Limbaschôs no Kreis-Zeefas) dohdama Munstura drikketas; un kad no Dsintsmuischahm, ar to Muischneeka jeb Muischas-Waldischanas wahrdu aprakstias un ar Sehgeli apsehgeletas; bet ka no Krohnamuischahm, ar to Krohna-Meschakunga wahrdu aprakstias un ar to Krohnamescha-Sehgeli apsehgeletas irr. Tee, kam ta walka, schahs leezibas-sihmes rakstihet, un tahs zittadi rakstihes, ne ka pawehlehts, woi arri pawissam ne kahdu leezibas-sihmi teem malkas-pahrdewejeem lihds ne dohd, tee friht eeksch strahpes ar 5 Rubb. D. A., kas Bruggu-Zeefai par labbu ja-ismakfa.

3) Tapeh; ka ne iffattris tahs leezibas-sihmes lassihht proht, tohp noliktis: ka ar wissu malku, fo us Pilssehtu wedd, us Zirgu buhs braukt un pahrdohht, fur no Zirgus-fargeem un no Polizeijes puffes tahs leezibas-sihmes tohp pahrskattitas. Schi pahrskattischana arridsan Semmes-Polizeijehm irr pawehleta.

4) Zo malku, kas us Pilssehteem deht pahrdohschanas tohp westa, ne buhs zittur kà us Zirgu pirk; kas eelàs pirk, tas kriht strahpè, prohti: par iffattru wesumu, fo deenà us eelahm pirk, jamakfa 5 Rubb. B. U., un nakri kad pirk, jamakfa 10 Rubb. B. U. strahpes-naudas. Za nauda tohp tam ismakfata, kas tohs wainigus Teesai usdohd jeb arri winnus paschus us Teefu aiswedd. Tahm Polizeijehm tohp zeeschi pawehlehts, us to wakteht, ka prett scho Pawehleschanu ne tohp darrihts.

5) Kad weenu semneeku useet, kas gribb malku pahrdohht, un winnam ta leezibas-sihme naw, to buhs ta Pilssehta Polizeijes-Teefa tuhdahtin sanemt, un ar wissu to malku, fo winsch dohmaja pahrdohht, Bruggu-Teesai (Limbaschds Kreis-Teesai) nodohht. Za Teefa to malku apkibla un pahrdohd, un no tahs naudas diwi dallas tam atdohd, kas to wainigu pee Teefas usdewis, un to treschu dalku preeksch Teefas naturr. Tee Dsintskungi apfohlijuschees, no tahs malkas ne fo atneimt, un tapeh; arri ne fo ne atneimm.

6) Ja ta malka no Dsintsmuischas-mescha sagta, un ta wehrtiba wairak ne isnefs kà 20 Rubb. B. U., tad tas saglis no Teefas tohp pee meefas nostrahpehts; bet ja ta wehrtiba leelaka kà 20 Rubb. B. U., tad tas saglis tohp us Semmes-Teefu Rihgà aisuhtihhts; — irr ta malka no Krohna-mescha sagta, tad tas saglis ne tohp no Bruggu-jeb Kreis-Teefahm pee meefas nostrahpehts, bet ar winnu kà tohp darrihts, kà tas Ufas no 12ta November 1810 pawehl, prohti: kad to sagli pirmo reisi useet, tad winnam dubbulti tif dauds jamakfa, fo ta sagta malka wehreta irr; ohtru reisi winnam tschetrkahrt tif dauds jamakfa; treschu un zettortu reisi winsch tohp us augstaku Teefu aisuhtihhts. Za malkas-wehrtiba tohp peh; tahs Takfes isvehkineta, kas ifgaddus preeksch Krohna-mescheem tohp dohta.

7) Ka ne kahda fajukschana un warra buhs notikt, tohp pawehlehts, ka ween Pilssehtu- un Semmes-Polizeijes-Teefahm, bet ne wiss zittahm kahdahm, buhs ta walka buht, malkas-sagtus faturreht; un ka arridsan tam, kam to malka sagta irr, ta walka irr, tam sagtam pakkat dsihhtes und winnu faturreht.

8) Ra tahs Pilsfehthu Polizeijes-Zeefas ne spehje, tif dauds waktis turreht, fà tohs malkas-saglus nowakteht, fas no mallu mallahm eeksch teem no wif-fahm puffedim walka Pilsfehtheem eebraukt un to sagtu malku eelàs par nakts-laiku pahrdohht warr, — tapeh; teem Dsintskungeem, no kurreu mescheem ta malka us Pilsfehtheem tohp westa, ta walka dohta, malkas-waktis turreht. Schahs waktis buhs pasiht woi zaur weenu preekschturramu brunnu, jeb zaur zittu kahdu sismi; winnas tohp no Bruggu-Zeefas (Limbaschòs no Kreis-Zeefas) eezeltas, un eeksch to malkas-waktis buhschanu ittin ween appaksch schahm Zeefahm stahw. Zee malkas-pahrdeweji, kam tahs peeminnetas leezibas-sihmes truhkft, tee irr no malkas-waktehm jafaturra un Bruggu-Zeefai (Limbaschòs Kreis-Zeefai) janodohd, lai ta Zeefa ar teem wainigeem darra, fà Likkumi pawehl.

9) Ra tas irr sinnà nahjis, fa daschas Muischas malkas-wakti, us Pilsfehtheem aisbraukufchas, us Pilsfehtha-rohbescheem malkas-saglus no Fihlajufchi, un eeksch namneeku-mahjahm teem malkas-sagteem pakkat dsinnufchees: tad tohp tahm Muischu malkas-waktehm aisleegts, eeksch tahm namneeku-mahjahm eet, un tur klahht pawehlehts, fa neweens, lai winsch buhtu kahds buhdams, ne buhs tohs malkas-saglus aisturreht, kad winni us Pilsfehtha-rohbescheem usbraukufchi, tapeh; fa ta walka, tohs saglus us Pilsfehtha-rohbescheem faturreht un Fihlahht, tai Polizeijes-Waldifchanai un tai Bruggu-Zeefai (Limbaschòs tai Kreis-Zeefai) ween peekriht.

10) Malkas-sagli, fas us Pilsfehtha-rohbescheem usbraukufchi, tee tohp tif labbi no tahm Muischas malkas-waktehm, fas teem sagteem no Muischahm pakkat dsinnufchees, fà arridsan no tahm Pilsfehthà buhdamahm Muischas malkas-waktehm, tai Pilsfehtha Polizeijes-Zeefai nodohhti; bet no schahs tee sagli tohp us Bruggu-Zeefu (Limbaschòs us Kreis-Zeefu) aisfuhititi, lai ar winneem rà darra, fà Likkumi pawehl.

11) Tahs leezibas-sihmes tas Polizeijes-usraugs un tas Zirga-fargs buhs isffattiht, un kad tahs sihmes rikrigas tohp atrastas, ifdeenas Bruggu-Zeefai (Limbaschòs Kreis-Zeefai) nodohht. Tahm Muischahm fatru reisi, kad malkas-pahrdohschanu stelle, tam usraugam, fas ar to malku lihds eet, ta leezibas-sihme jadohd. Schi sime, kurrà tas skaitlis to malkas-wesumu waijag rakstihhts buht, tohp, kad ta malka pahrdohhta irr, no ta usrauga Bruggu-Zeefai (Limbaschòs Kreis-Zeefai) atdohhta.

12) Za Pawehleschana, ka semneeki wairs ne buhs malku sagt un pahrdohht, un zaur to tohs meschus pohstihht, ne taps zittadi peepildita, ka ween zaur to, ka tahs Pilssehtu Polizeijes=Zeesas sawu ammatu ta waldbihs, ka winnahm usdohts irr. Tadeht tahm Polizeijes=Zeesahm tohp usdohts, to, kas winnahm pehz scho Pawehleschanu wehrâ janemm, us mattu peepildihht; ar to peefohdinaschanu, ka winnas, ja Bruggu=Zeesas jeb arridsan tee Dsimtskungi pahv winnahm fuhdsehs, zeefchi nostrahpetas taps.

13) Zeem Krohna=Meschakungeem un Meschafargeem tohp aisleegts, pehz sagtas malkas wiffas namma=weetas ismekleht, tapehz, ka tas to malkas=sagfchanu ne reebj; tik ween pehz kahdas taisnigas ismekleschanas to darriht warr.

14) Rad semneeki teem Pilssehta=namneekem balkus pahrdohd, kam waijaga ar mescha=zirwi apshmeteem buht, un zittus kahdus buhweschanas= jeb waijadfigus kohfus, jeb arridsan dehtus, plankas un stabbus, — tad teem semneekem, kad tee kohki no Krohna=mescha irr, waijaga no Krohna=Meschakunga, un ja winni no Dsimtsmuischas=mescha, no tahs Muischas=Waldischanas, weenu leezibas=sihmi parahdihht. Schinnî leezibas=sihmê ar ittin skaidreem wahrdeem waijaga eerakstihhts buht, kahdi tee kohki irr, ko pahrdohfchanâ wedd, un par zil reis ta sihme buhs geldiga buht. — Zeem semneekem brihw irr, kohka=traufus bes ittin kahdas leezibas=sihmes pahrdohht.

15) Jkfatris taisnigs pelnums teem semneekem brihw irr. Rad winni fur usnemahs, kahdus kohfus pahrdohfchanâ west, ko winni ne buhtu no sawa mescha nehmuhschi, bet no zitta kahda Krohna= jeb Dsimtsmuischas=mescha pirkufchi: tad tik labbi winneem buhs ta leezibas=sihme buht, un peenahkabs tam, kas tohs algadschus peenehmis, winneem tahs leezibas=sihmes apgahdaht.

16) Muischas=Waldineekem, kam pascheem ne kahds mesch ne peederr, arri naw brihw, tahs malkas=leezibas=sihmes doht. Rad winni no kaimineem malku pirkt un Pilssehtôs pahrdohht gribb, tad waijaga tam Dsimtskungam, no kurrea ta malka pirkta irr, to leezibas=sihmi doht. Renteskungi, Muischas=Waldineeki un Zunkuri ne buhs zittadi tahs leezibas=sihmes doht, ka ween ar Dsimtskungu atwehleschanu.

17) Za malkas=sahdsiba, kas us semnehm noteef, tohp pee tahm Draudschu= un Pagasta=Zeesahm noteefata. Schahm Zeefahm pee sahdsibahm no

Krohnä-mescheem tà jadarra, fà tas 6tais Punks eeksch scho Patenti parahda. — Nihgâ, tannî 23schâ September 1827.

Marquis Paulucci,
Karrä: un General-Gubernators.

J. Du Hamel,
Zeesas-Gubernators.

W. v. Blümen,
Gubernements-Zeesas Rahts.

K. v. Freymann,
Gubernements-Zeesas Rahts.

Sekretars Fassung.

2.

Lee aisbehguschî Soldati, Michel Tasto un Semen Gutinow, no Dina-burgas aisbehgdami, par weetu weetahm, ap to laifu, fur winni atspruckuschî, weenu neddetu preeksch Jahneem 1829 lihds 4tu September 1829, fur winni sanemti tappuschî, fahdas mantas fasagguschî, fo atkal tas Krohnämuischas semneeks Stepan Antonow, un tas dsimts semneeks Alexei Alexejew, teem sagteem sagschu atrahwuschî. Kad nu schihs sahdsibas-leetas (prohti: fahdas apgehrbes no masas wehrtibas,) teem sagteem atnemptas, un tai Keiseriskai Lehrpates Semmes-Zeesai nodohatas, schî Zeesa par to leetu spreedust, un tas spreedums arridsan no augstakas Zeesas apstiprinahets irr: tad pehz scho spreedumu zaur Latweeschu un Jggaunu Awisehm tee afsagti tohp ismekleti, un wiffi tee, kas dohma, no scheem laudim afsagti buht, tohp usfaukti, eeksch weenu gaddu un feschahm neddefahm, tas irr lihds 22tru Bewrar 1831, pee schahs Keiseriskas Lehrpates Semmes-Zeesas peeteiktees, un ar geldigahm leezibahm parahdiht: fahdas mantas winneem sagtas tappuschas; arridsan, — fa Semmes-Zeesa tahs leezibas geldigas atrohhd, un eeksch to sahdsibu ta manta buhs, kas mekleta tohp, — scho mantu tuhda lin sanemt; — ar to peekohdinaschanu: fa pehz scho noliftu laifu neweens wairs ar sawahm prassifchanahm un leezibahm pee Zeesas ne taps klaufihts, bet ta manta Okzjionê taps pahrdohata, un ta par scho mantu

eenahkufi nauda tai Zeefai pahr wiffahm apgabafchanahm (dem Collegium der allgemeinen Fürsorge) aisuhtita. Pehz ka tad katram buhs turretees un no fshades fargatees.

No tahs Keiseriffas Zehrpates Semmes-Zeefas, tannî 11tâ Janwar 1830.

S a m s o n, Semmes-Zeefaskungs.

A. R o f f, Sekretars.

5.

Ea Keiseriffa feptita Draudsjes-Zeefa Zehses Kreisë, — us Pehrinderu-luhgfschanu to behrnu ta, Wezz-Udlehnesmuischâ (Zirsenes Basnizas-Draudse) nomirruscha Krimmes Krohdsineeka un Kurpneeka, J o h a n n L a n g m a n n, — wiffus tohs, kam pee winna atstahitas mantas kahda taisna praffifchana buhtu, kâ arridsan tohs, kas tam nomirruscham parradâ palikkufchi, usfauz: lai tik labbi ar sawahm praffifchanahm, kâ ar saweem parradeem, eeksch trihs mehnescheem no appakfchrakstitas deenas, pee fshahs Draudsjes-Zeefas peeteizahs; ar to peekohdinaschanu: ka tee praffitaji pehz fcho noliktu laiku pee Zeefas wairs ne taps peenemti; bet tee, kas tam nomirruscham parradâ palikkufchi, un fshohs parradus lihds to paschu noliktu laiku ne buhs usdewufchi, taps, kâ Likkumi pawehl, zeefchi nostrahpeti. Wezz-Udlehnesmuischâ, tannî 20tâ Dezember 1829.

J. A. B. v. Ziesenhausem, Draudsjes-Zeefaskungs.

A. Deeters, Notars.

4.

Ka tas Oppesmuischas (Oppeskalna Basnizas-Draudse) zitfahrtingais Krentineeks Reinhold Campe nomirris, un tas Pehrinderis to bahrinu behrnu pee Zeefas luhdsis, weenu usfaukschanu pahr to atstahitu mantu islaist: — tad fchi Keiseriffa peekta Draudsjes-Zeefa Zehses Kreisë wiffus tohs, kam kahda praffifchana pee fshahs mantas buhtu, usfauz: lai eeksch trihs mehnescheem no appakfchrakstitas deenas ar sawahm praffifchanahm peeteizahs un tahs ar fskaidrahm leezi-bahm parahda; kâ arridsan tohs parradus usdohd un nolihdsina, kas pee tahs atstahitas mantas no kahdeem, kas tam Reinhold Campe parradâ palikkufchi, buhtu japeemakfa; — ar to peekohdinaschanu, ka pehz fcho noliktu Terminu neweens wairs ar sawahm praffifchanahm pee Zeefas ne taps pretti nemts; bet

tee, kas tam nomirruscham parradâ palikkuschî un tohs parradus eeksch to no-
liktu laifu ne usdewuschî neds nolihdsinajuschî, taps zeeschî, kâ Likkumi pawehl,
nostrahpeti. Korwesmuischâ, tannî 18tâ Janwar 1830.

C. v. Nothhelfer, Draudses-Zeefaskungs.

G. Semel, Notara weetâ.

5.

Tas, Raiwesmuischâ, Zehses Kreisë, us ihres dsihwojis Junkurs, Gott-
hard Klawenius, tannî 18tâ Janwar schinnî gaddâ ahtri nomirris, un weenu
atraitni ar tschetreem fihkeem behrneem atstahjis, no kurreem tas wezzakais tikkai
8 gaddus wezz, un tas jaunakais wehl pee mahtes fruhstim irr. Ka nu ta at-
raitne ar teem fihkeem bahrineem gruhâ nabbadsibâ atstahâ: tad tee, kas grihb
no Kristigas firds kahdu no scheem bahrineem (winni irr. diwi dehli un diwi
meitas,) pee sewim nemt un winnu kahdâ ammatâ likt ismahzih, lai peeteizahs
pee schahs Keiseriskas zettortas Draudses-Zeefas Raiwesmuischâ, un lai tohs
bahrinus no winnu mahtes fanemum.

Raiwesmuischâ, tannî 20tâ Janwar 1830.

G. von Hirschheydt, Draudses-Zeefaskungs.

H. W. Ufers, Notars.

W a i z a f c h a n a.

Mahmesmuischa, Allojes Draudse, fur arridsan jaunus Dsirnawas ustaisitas, kas
weenâ stundâ 4 puhrus malk, un fur dands malschanâ, irr us Kenti isdohdama.
Tas, kas scho Muischu us Kenti grihb nemt, warr to tuwaku sinu Ummurgas
Mahzitajamuischâ dabhuht.

It zu drucken erlaubi.

Im Namen der Civil-Oberverwaltung der Ostsee-Provinzen:

Dr. R. L. Grave.